Replaces / Reemplaza / Remplace 80298-022-01 12/2000

# Empty Compartment Kit Installation Using MASTERPACT® NW Circuit Breakers for POWER-ZONE® 4 Switchgear and POWER-STYLE® QED-6 Switchboards

# Instalación del accesorio de compartimiento vacío para el tablero de fuerza POWER-ZONE® 4 y tableros de distribución tipo autosoportado POWER-STYLE® QED-6 con interruptores de potencia MASTERPACT® NW

# Installation du kit de compartiment vide pour l’appareillage de commutation POWER-ZONE® 4 et des panneaux de commutation POWER-STYLE® QED-6 avec disjoncteurs MASTERPACT® NW

Class / Clase / Classe: 6037, 2746

**Retain for future use. / Conservar para uso futuro. / À conserver pour usage ultérieur.**

## INTRODUCTION

This bulletin contains instructions for installing the cradle barrier and door opening closure plate for POWER-ZONE® 4 switchgear and POWER-STYLE® QED-6 switchboards using MASTERPACT® NW circuit breakers manufactured by Square D. The information in this bulletin applies to the kits listed in Table 1.

## INTRODUCCIÓN

Este boletín contiene las instrucciones de instalación de la barrera de cuna y de la placa de cierre de la apertura de la puerta para el tablero de fuerza POWER-ZONE® 4 y tableros de distribución tipo autosoportado POWER-STYLE® QED-6 con interruptores de potencia MASTERPACT® NW fabricados por Square D. La información de este boletín corresponde a los accesorios que figuran en la tabla 1.

## INTRODUCTION

Ce bulletin contient les directives d'installation de la cloison pour berceau et de la plaque de fermeture de l'ouverture de la porte pour l'appareillage de commutation POWER-ZONE® 4 et les panneaux de commutation POWER-STYLE® QED-6 avec des disjoncteurs MASTERPACT® NW fabriqués par Square D. Les informations contenues dans ces directives concernent les kits cités au tableau 1.

**Table / Tabla / Tableau 1 : Kit Numbers and Descriptions / Números de accesorio y descripción / Numéro et description des kits**

| Kit Number / Número de accesorio / N$^{o}$ du kit | Description / Descripción / Description | Width / Anchura / Largeur |
|---|---|---|
| 80289-001-50 | Empty compartment kit for MASTERPACT NW circuit breaker / Compartimiento vacío para el interruptor de potencia MASTERPACT NW / Kit de compartiment vide pour disjoncteur MASTERPACT NW | 15.75 in. / pulg / po (400 mm) |
| 80289-001-51 | Empty compartment kit for MASTERPACT NW circuit breaker / Compartimiento vacío para el interruptor de potencia MASTERPACT NW / Kit de compartiment vide pour disjoncteur MASTERPACT NW | 31.00 in. / pulg / po (787 mm) |

## ⚠ DANGER / PELIGRO / DANGER

**HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, BURN, OR EXPLOSION**

- This equipment must be installed and serviced only by qualified personnel.
- Turn off all power supplying the equipment before working on or inside equipment.
- Always use a properly rated voltage sensing device to confirm all power is off.
- Replace all devices, doors, and covers before turning on power to this equipment.

**Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.**

**PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, QUEMADURAS O EXPLOSIÓN**

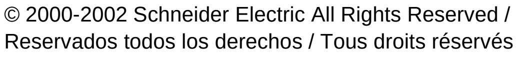
- Solamente el personal especializado deberá instalar y prestar servicio de mantenimiento a este equipo.
- Desenergice el equipo antes de realizar cualquier trabajo en él.
- Siempre utilice un dispositivo detector de tensión nominal adecuado para confirmar la desenergización del equipo.
- Vuelva a colocar todos los dispositivos, las puertas y las cubiertas antes de energizar el equipo.

**El incumplimiento de estas instrucciones podrá causar la muerte o lesiones serias.**

**RISQUE D'ÉLECTROCUTION, DE BRÛLURES OU D'EXPLOSION**

- Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation et l'entretien de cet appareil.
- Coupez l'alimentation de l'appareil avant d'y travailler.
- Utilisez toujours un dispositif de détection de tension à valeur nominale appropriée pour s'assurer que l'alimentation est coupée.
- Replacez tous les dispositifs, les portes et les couvercles avant de mettre l'appareil sous tension.

**Si ces précautions ne sont pas respectées, cela entraînera la mort ou des blessures graves.**






## INSTALLING THE CRADLE BARRIER (SEE FIGURE 1)

1. Turn off all power supplying the equipment.
2. Always use a properly rated voltage sensing device to confirm power is off.
3. Open the circuit breaker compartment door.
4. Remove the two cradle top shield screws. Retain for reuse.
5. Remove the cradle top shield. Retain for reuse.
6. Install the cradle barrier. Ensure that the two holes in the barrier align with the holes from the screws removed in step 4.
7. Install the cradle top shield removed in step 5. Ensure that the two holes align with the holes in the cradle barrier.
8. Install the two cradle top shield screws removed in step 4.

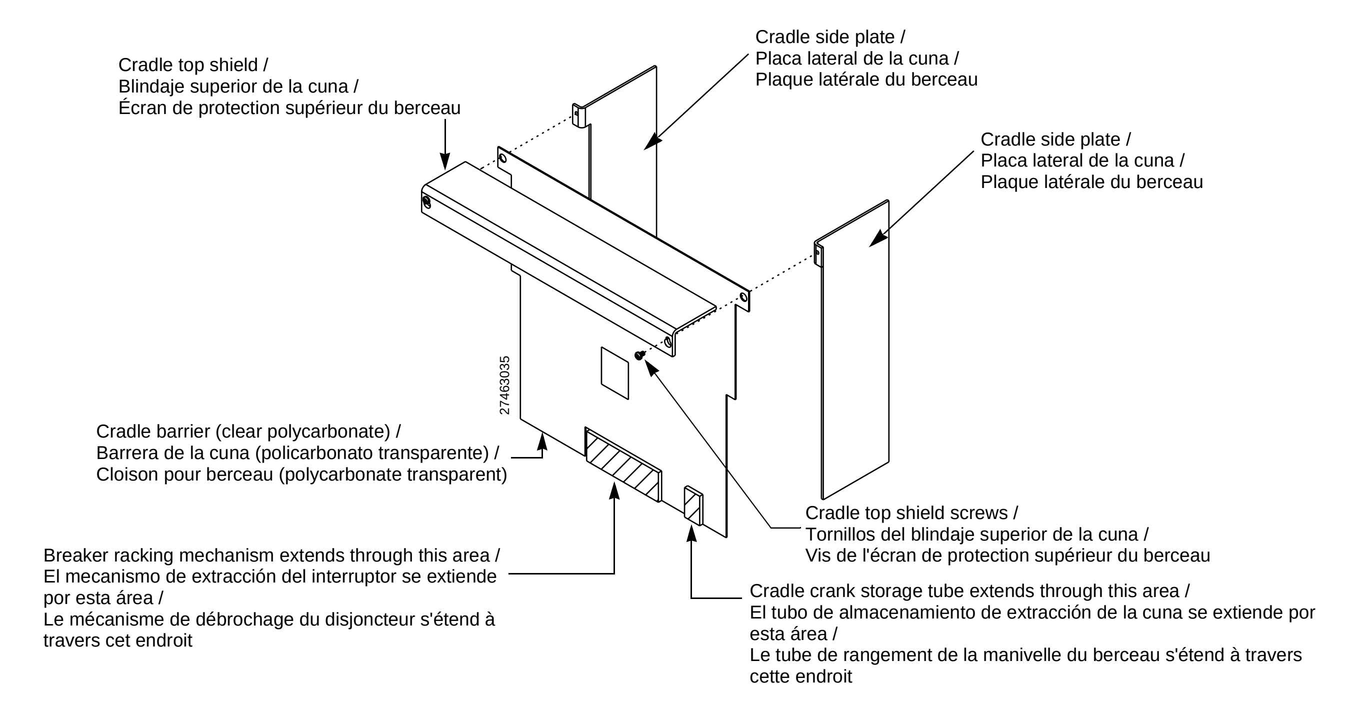
## INSTALACIÓN DE LA BARRERA DE CUNA (VEA LA FIGURA 1)

1. Desenergice el equipo.
2. Siempre utilice un dispositivo detector de tensión nominal adecuado para confirmar la desenergización del equipo.
3. Abra la puerta del compartimiento del interruptor.
4. Quite los dos tornillos del blindaje superior de la cuna. Consérvelos para volverlos a usar.
5. Quite el blindaje superior de la cuna. Consérvelo para volverlo a usar.
6. Instale la barrera de la cuna. Asegúrese de que los dos agujeros en la barrera estén alineados con los agujeros de los tornillos que quitó en el paso 4.
7. Instale el blindaje superior de la cuna que quitó en el paso 5. Asegúrese de alinear los agujeros con los de la barrera de la cuna.
8. Instale los dos tornillos del blindaje superior de la cuna que quitó en el paso 4.

## INSTALLATION DE LA CLOISON POUR BERCEAU (VOIR LA FIGURE 1)

1. Couper toute alimentation de cet appareil.
2. Toujours utiliser un dispositif de détection de tension à valeur nominale appropriée pour s'assurer que l'alimentation est coupée.
3. Ouvrir la porte du compartiment des disjoncteurs.
4. Enlever les deux vis de l'écran de protection supérieur du berceau. Les mettre de côté pour les réutiliser.
5. Retirer l'écran de protection supérieur du berceau. Le mettre de côté pour le réutiliser.
6. Installer la cloison pour berceau. S'assurer que les deux trous de la cloison s'alignent avec les trous laissés par les vis enlevées à l'étape 4.
7. Installer l'écran de protection du berceau retiré à l'étape 5. S'assurer que les deux trous s'alignent avec les trous de la cloison pour berceau.
8. Installer les deux vis de l'écran de protection supérieur du berceau enlevées à l'étape 4.

**Figure / Figura / Figure 1 : Cradle Barrier / Barrera de la cuna / Cloison pour berceau**



## INSTALLING THE DOOR OPENING CLOSURE PLATE (SEE FIGURE 2)

1. Position the closure plate so that the four mounting holes align with the four clearance holes in the door. Ensure that the two larger clearance holes in the closure plate fit over the existing hardware.
2. Secure the closure plate using the four 8-32 x 3/8-inch screws provided in the kit.
3. Carefully inspect the work area and remove any tools and objects left inside the equipment.
4. Close and secure the door.
5. Re-energize the equipment.

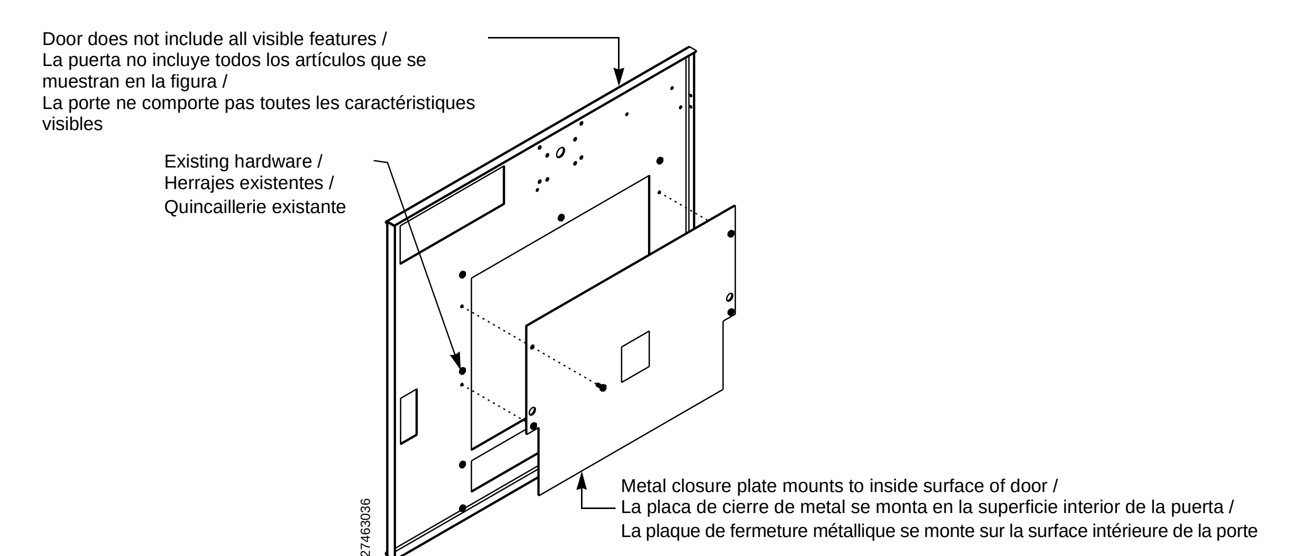
## INSTALACIÓN DE LA PLACA DE CIERRE DE LA APERTURA DE LA PUERTA (VEA LA FIGURA 2)

1. Coloque la placa de cierre de manera que los cuatro agujeros de montaje se alineen con los cuatros agujeros de paso en la puerta. Asegúrese de que los dos agujeros de paso más grandes en la placa de cierre encajen sobre los herrajes existentes.
2. Fije la placa de cierre con los cuatro tornillos de 8-32 x 3/8 pulgado incluidos con este accesorio.
3. Inspeccione detenidamente el área de trabajo y retire todas las herramientas u objetos que pudiesen haber quedado dentro del equipo.
4. Cierre y asegure la puerta.
5. Vuelva a energizar el equipo.

## INSTALLATION DE LA PLAQUE DE FERMETURE DE L'OUVERTURE DE LA PORTE (VOIR LA FIGURE 2)

1. Positionner la plaque de fermeture de telle sorte que les quatre trous de montage s'alignent avec les quatre trous de dégagement de la porte. S'assurer que les deux plus grands trous de dégagement de la plaque de fermeture s'adaptent sur la quincaillerie existante.
2. Fixer la plaque de fermeture à l'aide des quatre vis de 8-32 x 3/8 po fournies dans le kit.
3. Inspecter attentivement la zone de travail et retirer les outils et objets éventuellement laissés à l'intérieur de l'appareil.
4. Fermer et fixer la porte.
5. Remettre l'appareil sous tension.

**Figure / Figura / Figure 2 : Door Opening Closure Plate / Placa de cierre de la apertura de la puerta / Plaque de fermeture de l'ouverture de la porte**



Square D Company
8821 Garners Ferry Road
Columbia, SC 29209 USA
1-888-SquareD (1-888-778-2733)
www.SquareD.com



Importado en México por:
Schneider Electric México, S.A. de C.V.
Calz. J. Rojo Gómez 1121-A
Col. Gpe. del Moral 09300 México, D.F.
Tel. 55-5804-5000
www.schneider-electric.com.mx



Schneider Canada Inc.
19 Waterman Avenue, M4B 1 Y2
Toronto, Ontario
1-800-565-6699
www.schneider-electric.ca





SQUARE D